

GEMEINDE GAIS

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI GAIS**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Zivilschutz. Erstellung von Plänen mit Übersicht der Hydranten in Gais und Uttenheim. Auftrag

Protezione civile. Elaborazione di mappe con l'elenco degli idranti a Gais e Villa Ottone. Incarico

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
14.09.2026Uhr - ore
17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	<i>Bürgermeister</i>	<i>Sindaco</i>		
Stephanie Auer	<i>Vizebürgermeisterin</i>	<i>Vicesindaca</i>		
Daniel Duregger	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Ulrike Großgasteiger	<i>Gemeindereferentin</i>	<i>Assessora</i>	X	
Paul Mairl	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Werner Niederbacher	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Eugen Volgger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Alexander Darizin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Zivilschutz. Erstellung von Plänen mit Übersicht der Hydranten in Gais und Uttenheim. Auftrag

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, den Feuerwehren Pläne in geeigneten Formaten und Ausarbeitungen mit Übersicht der Hydranten in Gais und Uttenheim zur Verfügung zu stellen.

Laut Art. 8, Abs. 4 des LG.es Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. kann die Leistung, wenn die Verwaltung nicht über einen eigenen hierzu befähigten Techniker verfügt, auch an externe Techniker vergeben werden.

Bisher wurde noch keine Vereinbarung zwischen den öffentlichen Körperschaften der Provinz betreffend die Inanspruchnahme des technischen Personals anderer Körperschaften abgeschlossen.

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, Dr. Ing. Christof Staggl mit den genannten Leistungen zu beauftragen.

Im Sinne des Artikel 46 des Gesetzesdekretes vom 25.06.2008, Nr. 112, umgewandelt in Gesetz vom 06.08.2008, Nr. 133, steht nichts im Wege, den Auftrag zu erteilen.

Dazu wird im Sinne der vorgesehenen Bestimmungen betreffend den Verwaltungsakt, mit dem entschieden wird, den Vertrag abzuschließen und im Besonderen im Sinne der Anwendungsrichtlinie der Landesregierung Nr. 132 vom 03.03.2020 zusätzlich Folgendes festgehalten:

- unter Berücksichtigung der Grundsätze der Angemessenheit und Verhältnismäßigkeit und in Einhaltung des Rotationsprinzips sowie in Anbetracht der aktuellen Marktsituation wird ausdrücklich festgehalten, dass es aufgrund der sehr großen Beanspruchung von Technikern aktuell sehr schwierig ist, entsprechende Experten zu finden, die ausreichende Kapazitäten haben, um sich in überschaubaren Zeiträumen und nach dem Bedarf dieser Verwaltung der Sache widmen zu können. Außerdem wird es für notwendig erachtet, dass nicht nur entsprechend die objektive Qualifikation eines Auftragnehmers wesentlich ist, sondern für eine bestmögliche Leistungserbringung auch die Vertrautheit mit den Gegebenheiten vor Ort gegeben sein muss;

- die Beauftragung wird aufgrund der Einschätzung erfolgen, die aus vorhergehenden Vertragsverhältnissen oder anderen angemessenen Umständen hervorgehen, dass der Wirtschaftsteilnehmer die in ihn gesetzten Erwartungen hinsichtlich Verlässlichkeit und Eignung zur Erbringung der Leistungen in Übereinstimmung mit dem erwarteten wirtschaftlichen und qualitativen Niveau erfüllen wird;

- die Beauftragung des Technikers erfolgt auch unter Berücksichtigung der Angemessenheit der angebotenen Preise, die im konkreten Fall dadurch gegeben ist, weil diese jenen der vergangenen Jahre entsprechen und damit als angemessen und den aktuellen Gegebenheiten entsprechend erachtet werden.

Dr. Ing. Christof Staggl, der alle vorgenannten Voraussetzungen erfüllt, wurde somit um einen entsprechenden Kostenvoranschlag ersucht. Der Kostenvoranschlag vom 09.06.2026 (Prot. Nr. 13856 vom 27.07.2026) beinhaltet die Leistungsbeschreibung und das entsprechende Entgelt.

Der telematisch vorgelegte Kostenvoranschlag vom 31.08.2026 sieht eine Ausgabe in Höhe von 573,75 zuzüglich Fürsorgebeitrag und MwSt. vor (unsere Prot. Nr. 15674/2026).

Protezione civile. Elaborazione di mappe con l'elenco degli idranti a Gais e Villa Ottone. Incarico

L'amministrazione comunale intende mettere a disposizione dei vigili del fuoco delle mappe in formato ed elaborazione idonei con l'elenco degli idranti presenti a Gais e Villa Ottone.

Ai sensi dell'art.8, comma 4 della LP n. 16 del 17.12.2015 n.t.v. la prestazione, ove l'amministrazione non disponga di personale qualificato, può venir affidato anche a tecnici esterni.

Tutt'ora non è stata stipulata nessuna convenzione tra gli enti della provincia circa l'utilizzo di personale tecnico di altri enti.

L'Amministrazione comunale intende incaricare l'ingegnere Christof Staggl con il servizio sopra indicato.

Alla luce di quanto statuito dall'art. 46 del D.L. 25/06/2008, n. 112, convertito in legge del 06/08/2008, n. 133, nulla osta al conferimento dell'incarico.

A tal fine ed ai sensi delle disposizioni previste in merito alla determina a contrarre ed in particolare ai sensi della linea guida della Giunta Provinciale n. 132 dd. 03.03.2020 si precisa aggiuntivamente quanto segue:

- tenendo conto dei principi di adeguatezza e proporzionalità e nel rispetto del principio di rotazione nonché vista l'attuale situazione di mercato si afferma espressamente che in seguito alla grande richiesta di tecnici risulta molto difficile trovare attualmente esperti adeguati che abbiano risorse sufficienti per dedicarsi al bisogno in tempi gestibili e secondo le esigenze di questa amministrazione. Inoltre, si ritiene necessario che non sia essenziale solo la qualifica obiettiva di un possibile contraente, ma che debba essere data anche la familiarità con le condizioni locali per poter garantire la migliore prestazione del servizio richiesto;

- l'appalto sarà aggiudicato sulla base di una valutazione, basata su precedenti rapporti contrattuali o altre circostanze ragionevoli, che l'operatore economico soddisfi le aspettative riposte in esso in merito all'affidabilità e all'idoneità a fornire i servizi in conformità al livello economico e qualitativo atteso;

- l'incarico del tecnico avviene anche tenendo conto della congruità dei prezzi preventivati che nel caso specifico è ritenuta data, in quanto gli stessi corrispondono ai prezzi preventivati degli anni passati e che quindi sono valutati congrui e corrispondenti alla situazione attuale.

L'ingegnere Christof Staggl, il quale è dotato di tutti i requisiti sopra menzionati, è stato quindi invitato a presentare un relativo preventivo. Il preventivo del 09.06.2026 (n. prot. 15856 del 27.07.2026) include la descrizione delle prestazioni e la retribuzione.

Il preventivo, trasmesso telematicamente del 31.08.2026, prevede la spesa di 573,75 Euro più contributo previdenziale ed IVA (sub prot. n. 15674/2026).

Angesichts der nachweislich positiven bisherigen Zusammenarbeit mit Dr. Ing. Christof Staggl wird die Direktvergabe als sachlich gerechtfertigt, wirtschaftlich zweckmäßig und gesetzeskonform angesehen

Das Rotationsprinzip gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 wurde vollständig eingehalten.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro handelt und dass keine Elemente vorliegen, die zu einer gegenteiligen Bewertung führen würden.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- Gesetzesvertretendes Dekret vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung, soweit anzuwenden.
- Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung.
- Satzung der Gemeinde Gais.
- Einheitliches vereinfachtes Strategiedokument und Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026-2028 i.g.F.
- Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (LVNhCfOiQLIFiREciGbPc/y2+zKgD1sfy0svCPmXJTE=) und (7qQ+vfesu2VfjeXfP2+2RnzYMTarAce5KIm75J9PMo=);
- Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
- Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“.

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Dr. Ing. Christof Staggl wird zum Betrag von 727,97 (darin inklusive Fürsorgebeitrag und MwSt.) mit den gegenständlichen Leistungen beauftragt.
- 2) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

Considerato la collaborazione consolidata con esiti positivi con l'ingegnere Christof Staggl, l'affidamento diretto risulta motivato, economicamente conveniente e conforme alle disposizioni normative vigenti.

è stato compiutamente rispettato il principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e all'art. 49 D.Lgs. 36/2023.

Vista la Linea guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 140.000 e che non sono presenti elementi, i quali porterebbero ad una valutazione opposta.

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, nel testo vigente, per quanto da applicare.
- Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nei testi vigenti.
- Statuto del comune di Gais.
- Documento unico di programmazione semplificato e bilancio di previsione per gli anni finanziari 2026-2028 n.t.v.
- I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (LVNhCfOiQLIFiREciGbPc/y2+zKgD1sfy0svCPmXJTE=) e (7qQ+vfesu2VfjeXfP2+2RnzYMTarAce5KIm75J9PMo=);
- Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";
- Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“.

Premesso quanto sopra

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Dr. Ing. Christof Staggl è incaricato per l'importo di Euro 727,97 (ivi inclusa contributo previdenziale ed IVA) con il servizio di cui in oggetto.
- 2) La spesa totale viene imputata come segue:

Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen	Kostenstelle / centro di costo: 10600	Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti
	Kapitel / capitolo 30500	
	Artikel / articolo	
	Bezugsjahr / anno di riferimento 2026	
Nettobetrag	573,75 €	Importo netto
Fürsorgebeitrag	4 % 22,95 €	Contributo previdenziale
Grundlage	596,70 €	Imponibile
MwSt.	22 % 131,27 €	IVA
Gesamtsumme	727,97 €	Totale

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il presidente

Alexander Dariz

Der Sekretär / Il Segretario

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden.

Innerhalb von 30 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le deliberazioni opposizioni alla giunta comunale.

Entro 30 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.